
Lyon / Febrero de 2010

CAPE TO CAPE: ¡EL LIBRO!
“DEL CABO NORTE AL CABO DE BUENA ESPERANZA”

Porque la expedición Cape to Cape ha enlazado con éxito el Cabo Norte al Cabo de Buena Esperanza. Porque Renault Trucks se siente orgulloso de cuantos han participado y hecho posible esta aventura. Porque Cape to Cape ha llevado muy alto y muy lejos los colores de la empresa y de sus vehículos. Porque las emociones vividas durante cuatros meses merecen ser compartidas con todos, el libro *“Cape to Cape, du Cap Nord au Cap de Bonne-Espérance”* relata la aventura. Y esta disponible en las librerías desde el 21 de enero de 2010.

La expedición de todos los extremos

Siguiendo la tradición de la Ruta de Seda o de la Cruzada de las Arenas, la expedición *Cape to Cape* es un extraordinario desafío técnico, humano y comercial, lanzado por Renault Trucks.

¿Objetivo? Unir en 16 semanas el Cabo Norte, en Noruega, con la ciudad del Cabo de Buena Esperanza, en África del Sur. Más de 30.000 kilómetros, 21 países atravesados, 60 aventureros listos a desafiar los 4 elementos gracias a la tecnología desarrollada por el fabricante francés. Todo ello a bordo de 12 camiones, con 6 Renault Kerax y 6 Sherpa *Cape to Cape*.

Entre el Norte y el Sur, más de 30.000 kilómetros fueron recorridos en condiciones climáticas extremas: Del frío intenso al calor más agotador, pasando por los más extensos desiertos del planeta.

Este *“diario de viaje”* ilustrado permite que el lector comparta por primera vez el descubrimiento de paisajes sublimes, de poblaciones con acogida entusiasta y calurosa, y también obstáculos que parecen a veces insalvables. Son imágenes excepcionales para un evento auténtico.

“Del Cabo Norte al Cabo de Buena Esperanza”

Editorial: Le Cherche Midi

Colección: “Beaux livres”

144 páginas (25x25) – 32 €

Disponible desde el 21 de enero de 2010

También está disponible una versión en inglés.

Para tener un anticipo de la aventura, en las páginas siguientes se incluyen algunos extractos...

Prefacio de Stefano Chmielewski, presidente de Renault Trucks SAS

“Viajar, viajar lejos y durante mucho tiempo... al otro cabo del mundo. Cada cual sueña con ello un poco, mucho, de vez en cuando, con frecuencia...”

Para pasar del sueño a la realidad, con frecuencia hay que dar un gran salto. Algunos lo dan e intentan la aventura, a veces sin garantía de retorno. Siempre salen de la aventura sintiéndose mejores.

Los camiones transportan el mundo y a los aventureros. Hace algunas décadas, los hombres de las misiones Teneré, de la Cruzada de las Arenas recorrieron tierras desconocidas y anclaron el gusto por la hazaña en la tradición de la empresa.

Más recientemente, la expedición de la Ruta de la Seda llevó a ocho de nuestros vehículos desde Lyon hasta Pekín, atravesando Asia Central, varios desiertos y puertos de más de 4.000 metros.

Las ganas de viajar eran fuertes y legítimas.

En un planeta que ahora es un amplio pueblo, encontrar un itinerario inédito era una apuesta. Después de haber pasado del Oeste al Este ¿porqué no intentar pasar del Norte al Sur? Y había que encontrar el buen camino.

La expedición Cape to Cape ha sido elaborada teniendo en cuenta la presencia de la marca en los diferentes países recorridos, el potencial de los departamentos comerciales del lugar y también, y no fue la dificultad menor, las exigencias de seguridad.

Unos 30.000 kilómetros fueron recorridos sin incidente técnico relevante entre el Cabo Norte y el Cabo de Buena Esperanza, con doce camiones que integraban lo mejor de la tecnología en lo referente al medio ambiente.

En las ciudades y pueblos atravesados, Cape to Cape fue al encuentro de los clientes y de los profesionales a conquistar. Cerca de dos cientos periodistas procedentes del mundo entero también formaban parte del viaje.

Cape to Cape habrá sido sobre todo una hermosa aventura humana. El conjunto de los pilotos eran mujeres y hombres colaboradores de Renault Trucks, repartidos en cinco equipos que se sucedieron del Norte al Sur. Con el apoyo de toda la empresa, han sido los dignos embajadores de una marca, de una profesionalidad, de un compromiso. Han llevado muy alto y muy fuerte los colores del transporte por carretera, vector de desarrollo y de prosperidad.

La aventura Cape to Cape ha dejado grabados en nuestras memorias magníficos recuerdos. Para todas y todos, el sueño se convirtió en realidad”.

Stefano Chmielewski

Preámbulo

“Realizar tal expedición, entre el Cabo Norte y el Cabo de Buena Esperanza en 2009 era todo un desafío.

En el momento, la economía mundial estaba por los suelos y la mayoría de las empresas escondían la cabeza en la arena. Renault Trucks mantuvo su proyecto y lo realizó.

“Es una locura” gritaban algunos. “Inútil” declaraban otros, “Despilfarro”... Sobre esta aventura se dijo de todo. ¡Pero el resultado está ahí! En período de crisis ¿no era acaso mejor salir del bosque, mostrarse, estar presente cuando todos los demás se ausentan?

Renault Trucks habrá logrado así su desafío contra viento y marea.

Un total de 30.000 kilómetros realizados por seis Kerax y seis Sherpa, unos sesenta pilotos, 150 clientes invitados en la expedición, más de 3.000 involucrados directamente en los eventos comerciales organizados en los países atravesados, 200 periodistas...

Cape to Cape constituía a un tiempo una aventura técnica, una aventura humana, una aventura comercial y de comunicación.

Aventura técnica primero, ya que por primera vez los vehículos Euro IV iban a someterse a condiciones de circulación nada corrientes: gran frío y calor (de -25° a +58°), altitudes variables desde -420 m a más de 4.200 m, travesías de desiertos, pistas más o menos caóticas, arena, lluvias...

Aunque los Kerax en principio no parecían plantear problemas, no ocurriría lo mismo con los Sherpa. Verdaderos prototipos, tenían una carrocería específicamente desarrollada por la oficina de diseño de Renault Trucks para la expedición. Basados en un chasis de vehículo militar, estos 4x4 demostraron también su resistencia en las condiciones más difíciles. Cape to Cape habrá permitido también mejorar determinados puntos en los vehículos, como el conexionado, haciéndolos así más fiables y robustos.

En lo referente a los Kerax, vehículos de obra, comercializados desde hace algunos años, que ya han demostrado su valía en numerosos rallyes, como el Dakar, no defraudaron, desde el principio hasta la llegada. Robustez, fiabilidad y resistencia no faltaron en ningún momento.

Aventura humana, Cape to Cape también en este caso ha levantado el reto. Unos sesenta pilotos, hombres y mujeres, todos asalariados de Renault Trucks se sucedieron en cinco equipos para enlazar el Cabo Norte con el Cabo de Buena Esperanza.

Aventura excepcional, ya que pocas empresas pueden enorgullecerse hoy de ofrecer tales oportunidades a sus asalariados. Obreros o responsables de taller, para algunos era el primer viaje en avión, el primer pasaporte... Momentos difíciles a veces, noches cortas con frecuencia... pero imágenes y recuerdos que quedarán para siempre grabados en las memorias.

Aventura comercial, ya que Cape to Cape se ha parado en las numerosas ciudades que salpicaban el itinerario: San Petersburgo, Moscú, Kiev, Bucarest, Sofía, Estambul... por citar sólo algunas. Y cada vez una acogida más que calurosa y encuentro con los clientes, a un tiempo sorprendidos y encantados al ver esta caravana del siglo XXI. Aventura comercial también, ya que hubo decenas de clientes que se unieron a Cape to Cape en los lugares más prestigiosos del itinerario: Jordania, Kenia, Tanzania, Namibia...

Una expedición considerada más que positivamente en el contexto actual y con frecuencia designada como "El único evento transporte del año 2009", Una iniciativa que ha marcado y marcará las mentes durante mucho tiempo.

Aventura de comunicación, ya que 200 periodistas fueron invitados en el conjunto del circuito. Procedentes de todos los rincones del planeta, compartieron la vida de la expedición durante algunos días. Por turnos, pudieron relevarse en los vehículos, pudieron apreciar su confort y su capacidad para salvar obstáculos, al tiempo que se saturaban con textos, fotografías, vídeos... para poder compartirlas con todos.

Completaban así una comunicación interna ya importante, sabiendo que en intranet se difundían de manera permanente las hazañas de Cape to Cape para el conjunto de los asalariados del grupo.

Con tal dispositivo, Cape to Cape sólo podía recoger el consentimiento de todos.

Renault Trucks lo había pensado, lo ha realizado. Para la felicidad de cada uno".

Para más informaciones:

<http://corporate.renault-trucks.com>

Marie-Lise Marchais – Tel : + 33 (0)4 72 96 39 86 – marie-lise.marchais@renault-trucks.com

Fabrice Piombo – Tel : + 33 (0)4 72 96 12 20 - fabrice.piombo@renault-trucks.com